

INSPIRE CONFIANCE

DEPUIS PLUS DE
100 ANS

Sunbeam^{MC}

SWM5251-CN

Brume Chaude Sans Filtre Humidificateur



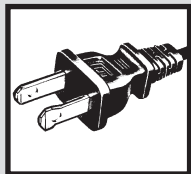
Guide d'utilisation

VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, et de blessure, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, branchez l'humidificateur directement dans une prise électrique CA 120 V.
3. Gardez le cordon éloigné des endroits passants. Pour éviter le risque d'incendie, NE placez JAMAIS le cordon sous un tapis ou près d'une sortie de chauffage, d'un radiateur, d'une cuisinière ou d'un autre appareil de chauffage.
4. ÉVITEZ de placer l'humidificateur près de sources de chaleur comme des cuisinières, radiateurs ou chauffeuses. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit être placé à au moins 4 po (10 cm) du mur.
5. NE placez JAMAIS l'humidificateur à un endroit où il serait accessible aux enfants. N'utilisez jamais l'humidificateur dans une pièce fermée, particulièrement où un enfant dort, se repose ou joue (une pièce fermée peut donner lieu à un niveau excessif d'humidité).
6. AVERTISSEMENT: N'essayez pas de nettoyer ou de remplir l'humidificateur sans d'abord débrancher l'appareil de sa prise électrique. Le fait de manquer d'observer cette consigne peut causer des blessures. Assurez-vous de débrancher l'appareil en tirant sur la fiche plutôt que sur le cordon.
7. Ne jamais placer quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. Ne JAMAIS échapper ou insérer d'objets dans les ouvertures. Ne PAS placer les mains, le visage ou le corps directement au-dessus de la sortie d'humidité ou près de celle-ci pendant que l'appareil est en marche. Ne PAS couvrir la sortie d'humidité pendant que l'appareil est en marche.
9. N'utilisez PAS un appareil électrique si le cordon ou la fiche est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas de manière appropriée, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au fabricant pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
10. Ce produit est conçu pour une utilisation domestique SEULEMENT telle que décrite dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut présenter des dangers.
11. Ne PAS utiliser l'humidificateur à l'extérieur.
12. Toujours placer l'humidificateur sur une surface plane, ferme et à niveau. Nous vous recommandons de placer un napperon ou tapis imperméable sous l'appareil. Ne PAS placer l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini pouvant être endommagé par l'eau ou l'humidité.
13. Ne pas permettre à la sortie d'humidité de faire directement face à un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. L'humidificateur doit être débranché s'il n'est pas utilisé.
15. Ne JAMAIS tenter d'incliner ou de déplacer l'appareil pendant qu'il est en marche. Arrêtez et débranchez-le avant de retirer le réservoir et de déplacer l'appareil. Si vous avez un humidificateur à buée chaude, ne tentez PAS de retirer le réservoir dans les 15 minutes suivant l'arrêt de l'humidificateur. Des blessures graves pourraient survenir.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires. Consultez les procédures de nettoyage quotidien et hebdomadaire. N'utilisez que les nettoyeurs et additifs recommandés par le fabricant. Évitez d'utiliser de l'essence, du nettoyeur à vitres, du poli à meubles, du diluant à peinture ou autre solvant domestique pour nettoyer l'humidificateur.
17. Une humidité excessive dans une pièce peut causer une condensation d'eau sur les fenêtres et meubles. Si cela se produit, éteignez l'humidificateur.



CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN CORDON À FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche n'enfonce que dans un sens dans la prise électrique. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer la prise appropriée.

NE CONTOURNEZ PAS CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET N'ALTÉREZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON.

18. Ne pas utiliser l'humidificateur dans un endroit où l'humidité ambiante excède 50 %. Pour mesurer l'humidité, utilisez un hygromètre que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.
19. Ne PAS tenter de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulerait la garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce utile pour le propriétaire. Les réparations et tâches d'entretien ne doivent être faites que par du personnel qualifié.
20. Ne jamais placer le boîtier sous l'eau courante ou l'immerger dans tout liquide.
21. Évitez de brancher le cordon si vos mains sont mouillées. Vous risqueriez un choc électrique.
22. Ne PAS verser d'eau dans les ouvertures de l'humidificateur, sauf le réservoir.
23. Si vous avez un humidificateur à buée chaude, laissez refroidir l'appareil avant l'entretien ou avant de remplir le réservoir. L'ampoule chauffante est chaude.
24. Pour prévenir les dommages aux surfaces, ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie.
25. Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil sans que le réservoir soit rempli d'eau.
26. Après l'usage, ne pas déplacer l'humidificateur avant qu'il se soit refroidi.
27. Lors du transport d'un réservoir plein d'eau, utilisez les deux mains.

REMARQUE: Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.

Consignes de sécurité sur l'insertion du cordon et de la fiche

Le cordon d'alimentation de ce produit est très court afin de réduire le danger des entortillements et le risque de trébucher sur un cordon plus long. Si vous avez besoin d'un cordon plus long, vous pouvez vous servir d'une rallonge approuvée. La capacité nominale électrique de la rallonge doit être équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voir la plaque signalétique apposée sur l'humidificateur). Assurez-vous de ne pas laisser la rallonge pendre du rebord d'un comptoir ou d'une table où les enfants peuvent la tirer et, évitez les endroits où on peut trébucher dessus.

COMMENT FONCTIONNE LA BUÉE CHAUDE

Votre humidificateur Sunbeam^{MC} à buée chaude est conçu pour permettre à la bonne quantité d'eau de s'écouler hors du réservoir. L'air est aspiré par la grille située à l'arrière de l'appareil et se mélange à la vapeur dans la chaudière à buée. La buée chaude est alors distribuée dans la pièce par la grille du haut de la chaudière à buée.

REMARQUE: un niveau d'humidité de moins de 20 % n'est pas sain et peut être inconfortable. Le niveau recommandé d'humidité se situe entre 40 % et 50 %.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

REMARQUE: Cet humidificateur est un appareil électrique et doit être surveillé lorsqu'il est en marche.

REMARQUE: Si de la condensation se développe sur les murs ou les fenêtres de la pièce, arrêtez l'humidificateur. Dans ce cas, l'air de la pièce est déjà assez humide et toute humidité supplémentaire pourrait causer des dommages.

DIRECTIVES PRÉ-UTILISATION

1. S'assurer que le commutateur de l'humidificateur est en position d'arrêt.
2. Choisir un emplacement pour l'humidificateur, sur une surface plane, à environ 4 po (10 cm) du mur. NE PAS le placer sur un plancher fini ou près des meubles qui pourraient être endommagés par l'humidité ou l'eau. Le poser sur une surface résistante à l'humidité.
3. Retirer le réservoir du boîtier principal. Sortir le réservoir de la base, l'apporter à l'évier, le mettre sens dessus dessous et dévisser le bouchon en sens antihoraire. Le remplir d'eau froide du robinet – JAMAIS d'eau chaude, des fuites pourraient en résulter. Reboucher HERMÉTIQUEMENT le réservoir.
4. La capacité du réservoir et de la base est d'environ 0,9 gallon (3,35 litres). L'humidificateur transformera jusqu'à 2,5 gallons (9,5 L) d'eau en vapeur en 24 heures.

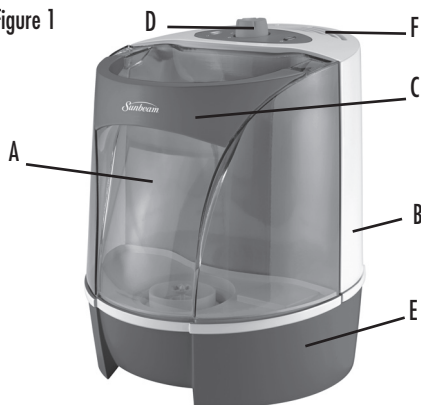
CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION NETTOYAGE ET ENTRETIEN

5. S'assurer que le verrou de sécurité est pivoté à fond à la position de blocage. Réinstaller le réservoir dans la base. Le réservoir commencera immédiatement à se vider dans la base.
6. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant alternatif de 120 volts.

DIRECTIVES D'UTILISATION

1. Pour activer l'unité, placer le bouton à la position (2). Cette position produira l'humidité maximale et la position (1) produira la plus longue durée de fonctionnement avec une performance plus silencieuse. La lampe témoin sera allumée. Un délai de 10 minutes pour amener l'eau au point d'ébullition et produire une buée est normal.
2. Tourner le bouton pour placer l'unité à la position (1). Pour mettre l'unité hors de service, tourner le bouton à la position (0).
3. La coupe de médicament est située sur la partie supérieure de la chambre à buée. Pour l'utiliser, verser les médicaments désignés pour l'humidificateur dans la coupe. **NE PAS** ajouter les médicaments dans le réservoir d'eau. **NE PAS** ajouter les médicaments dans la coupe quand l'unité est déjà en opération.

Figure 1



- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| A. RÉSERVOIR | D. BOUTON DE COMMANDE |
| B. BOÎTIER DE L'HUMIDIFICATEUR | E. BASE DE L'HUMIDIFICATEUR |
| C. POIGNÉE DU RÉSERVOIR | F. GOUTTE À MÉDICAMENTS |

PROCÉDURE DE RÉINITIALISATION

REMARQUE : Quand le réservoir est vide et qu'il n'y a que très peu d'eau dans la chambre de chauffage, l'arrêt automatique est automatiquement activé. Le témoin de RÉINITIALISATION (☺) s'allume et l'unité ne peut pas fonctionner tant que le réservoir n'a pas été rempli et l'appareil réinitialisé, tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Placer le bouton de contrôle à la position d'arrêt (0).
2. Débrancher l'unité.
3. Retirer le réservoir et le remplir en observant les directives de l'entretien quotidien. Replacer le réservoir dans la base.
4. Prévoir 15 minutes pour le réamorçage automatique.
5. Après ces 15 minutes, brancher l'appareil et mettre la commande à Haut (2). Le témoin de réinitialisation (☺) devrait alors être éteint. La production de vapeur débutera sous environ 10 minutes.

Si le témoin de réinitialisation (☺) luit encore et si l'appareil ne produit pas de vapeur sous quelques minutes, répéter les instructions des paragraphes 1 à 5.

IMPORTANT : Si vous planifiez de ne pas utiliser l'humidificateur pour deux jours ou plus, assurez-vous que l'eau résiduelle soit vidée du réservoir et de la base pour prévenir la formation d'algues ou de bactéries.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Les procédures d'entretien suivantes doivent être observées régulièrement pour assurer un fonctionnement efficace de l'humidificateur.

L'appareil NE FONCTIONNERA PAS CORRECTEMENT s'il n'est pas bien nettoyé.

Lorsque l'appareil est utilisé, un entretien quotidien et hebdomadaire est recommandé. Un nettoyage hebdomadaire régulier prévient l'accumulation de tartre sur l'élément chauffant et dans le plateau. Le nettoyage prévient que des micro-organismes croissent dans le plateau et le réservoir. Ainsi, vous pourrez profiter d'un maximum d'efficacité.

Nous devons encore souligner à quel point il est important de bien nettoyer et entretenir votre appareil pour éviter l'accumulation d'algues et de bactéries.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT ACCESSOIRES DE REMPLACEMENT

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Laissez refroidir l'appareil avant l'entretien.

1. Avant le nettoyage, réglez le commutateur en position d'arrêt (O) et débranchez l'appareil de la prise murale.
2. Retirez le réservoir d'eau et déverrouillez la chaudière à buée en faisant pivoter le verrou de sûreté vers l'avant de l'appareil. Enlevez la chaudière à buée de la base. Enlevez ensuite le plateau de la base.
3. Videz l'eau et les minéraux contenus dans le plateau et placez le plateau dans le panier du haut du lave-vaisselle. Ceci sert à éliminer toute accumulation de sédiments et de saleté dans le plateau.

REMARQUE: il est d'une importance capitale de nettoyer soigneusement le plateau. Pour en faciliter le nettoyage, le plateau peut être mis au lave-vaisselle (panier du haut SEULEMENT).

4. Après l'avoir laissé refroidir, essuyez l'élément chauffant avec un chiffon doux.
5. Remettez en place la chaudière à buée et enclenchez le verrou de sûreté. L'élément chauffant à commande thermique électronique est enrobé d'un enduit permettant un nettoyage plus facile et prolongeant l'efficacité de l'humidificateur. **ÉVITEZ** d'utiliser tout objet dur ou en métal pour nettoyer l'élément chauffant. Ne pas utiliser de détergents, d'essence, de nettoyant à vitres, de poli à meubles, de diluant à peinture ou autre solvant domestique pour nettoyer toute partie de l'humidificateur.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

Élimination du tartre: laissez refroidir avant l'entretien

1. Répétez les étapes 1 à 5 de la section sur l'entretien quotidien.
2. Nettoyez le plateau en le remplissant partiellement d'une tasse de 8 onces (227 g) de vinaigre blanc non dilué. Laissez la solution tremper pendant 20 minutes et nettoyez toutes les surfaces intérieures avec une brosse douce. Humectez un chiffon avec du vinaigre blanc non dilué et essuyez le plateau complet pour éliminer le tartre.
3. Rincez le plateau avec de l'eau tempérée propre pour éliminer le tartre et la solution de vinaigre blanc avant de désinfecter le réservoir.
4. Essuyez l'élément chauffant avec un chiffon doux après l'avoir laissé refroidir.

Pour désinfecter le réservoir :

1. Vider 1/2 cuillerée de thé de produit à blanchir au chlore et 1/2 gallon (1,9 L) d'eau dans le réservoir.
2. Laisser reposer la solution pendant 20 minutes et l'agiter périodiquement. Mouiller toutes les surfaces
3. Vider le réservoir après 20 minutes et rincer à l'eau tiède jusqu'à ce que l'odeur du chlore soit éliminée. Sécher avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
4. Remplir le réservoir à l'eau fraîche, replacer le boîtier et le réservoir. Répéter les directives d'utilisation.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Quand l'unité n'est pas utilisée pour une période prolongée :

1. Nettoyez, rincez et séchez soigneusement. L'humidificateur selon les directives de l'entretien hebdomadaire. NE laissez PAS d'eau dans l'unité durant le remisage. Si l'eau est laissée dans l'unité, celle-ci pourrait ne pas fonctionner lors de la prochaine saison.
2. Placez l'humidificateur dans son emballage original et remisez-le dans un endroit frais et sec.
3. Attendez que l'élément chauffant ait totalement refroidi pour le nettoyer avec un linge doux et humide.
4. Retirez le bouchon du réservoir. Ne rangez pas le réservoir avec son bouchon vissé.

ACCESSOIRES DE REMPLACEMENT

Pour commander des accessoires de remplacement, vous avez le choix des méthodes suivantes :

- Visiter votre détaillant local
- Vous rendre à l'adresse www.sunbeam.ca
- Appeler le service à la clientèle en composant le 1-888-264-9669

Si vous avez des questions sur le produit ou voulez en savoir plus sur d'autres produits Sunbeam^{MC}, veuillez vous adresser à notre Service client au 1-888-264-9669. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web, à www.sunbeam.ca.

DÉPANNAGE

DÉPANNAGE		
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
• L'appareil ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none">☛ L'appareil n'est pas branché☛ La prise de courant est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none">✓ Branchez l'appareil✓ Demandez à un électricien agréé de remplacer la prise.
• Témoin de remplissage réinitialisation allumé.	<ul style="list-style-type: none">☛ Réservoir d'eau vide.☛ Appareil non réinitialisé après le remplissage.☛ Accumulation de tartre sur l'élément chauffant.	<ul style="list-style-type: none">✓ Remplissez le réservoir.✓ Suivez le guide pour les consignes de réinitialisation.✓ Éliminez le tartre de l'élément chauffant.
• Jet de vapeur minime ou inexistant.	<ul style="list-style-type: none">☛ Accumulation de tartre sur l'élément chauffant.☛ L'humidificateur n'est pas encore chaud.	<ul style="list-style-type: none">✓ Éliminez le tartre de l'élément chauffant.✓ Prévoyez 10 minutes pour que l'humidificateur chauffe.
• De l'eau s'écoule du réservoir.	<ul style="list-style-type: none">☛ Un anneau de caoutchouc est manquant.☛ Le bouchon n'est pas assez serré.☛ L'eau du réservoir est chaude.	<ul style="list-style-type: none">✓ Retirez le bouchon du réservoir et replacez l'anneau.✓ Serrez le bouchon.✓ Remplissez d'eau froide seulement.
• Le réservoir est fendu.	<ul style="list-style-type: none">☛ L'eau chaude entraîne la pressurisation.☛ Le réservoir fendra s'il est frappé ou échappé.	<ul style="list-style-type: none">✓ Remplissez d'eau froide seulement.✓ Manipulez le réservoir avec soin.
• Pellicule sur le réservoir.	<ul style="list-style-type: none">☛ Dépôts de minéraux.	<ul style="list-style-type: none">✓ Nettoyer / désinfecter le réservoir selon les directives de nettoyage hebdomadaire.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'incapacité à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y 0M1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

QUESTIONS FRÉQUENTES

QUESTIONS FRÉQUENTES

Questions	Réponse
• Quelles sont les variables affectant la durée de fonctionnement?	La durée de fonctionnement de cet humidificateur se base sur des conditions d'environnement moyennes. La durée de fonctionnement réelle de votre humidificateur dépend de plusieurs variables, telles: <ul style="list-style-type: none">✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur.✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur.✓ La température de la pièce où est installé l'humidificateur.✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur.✓ Le déplacement des habitants et l'ouverture ou la fermeture de portes de la pièce où est installé l'humidificateur.✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.
• Comment puis-je retirer la pellicule du réservoir?	✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.
• Comment puis-je prolonger la durée de fonctionnement?	✓ Faites fonctionner votre appareil au réglage le plus bas. ✓ Si votre unité est équipée de circuits électroniques, réglez-la au niveau d'humidité désiré. L'unité s'activera et se placera hors de service automatiquement, ce qui prolongera le temps de fonctionnement. ✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez l'eau se verser dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, et remplissez à nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée de fonctionnement.